

## **Piano settoriale militare (PSM) Quinta serie di schede di coordinamento**

### **Informazione e partecipazione della popolazione del 6 ottobre 2025**

#### **Editori:**

Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS)

Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)

#### **Oggetto:**

Le schede di coordinamento PSM definiscono in maniera vincolante per le autorità le condizioni quadro generali per lo sviluppo edile e operativo delle ubicazioni militari rilevanti per il PSM. Le schede di coordinamento saranno adeguate e approvate dal Consiglio federale una volta terminata la procedura di informazione e partecipazione della popolazione e di consultazione delle autorità.

La quinta serie di schede di coordinamento comprende le seguenti 12 ubicazioni militari:

- AG Bettwil, piazza d’esercizio
- AG Krähtal / Riniken, piazza di tiro
- BE Spiez, impianti speciali
- FR Montagne de Lussy, piazza di tiro
- GR San Bernardino, piazza di tiro
- GR Rossboden / Rheinsand, piazza di tiro
- SG Herisau – Gossau, piazza di tiro
- TI Isona, piazza di tiro
- TI Isona, piazza d’armi
- VD Payerne (Les Avanturies), piazza di tiro
- ZH Reppischtal, piazza di tiro
- ZH Reppischtal, piazza d’armi

#### **Procedura:**

I progetti relativi ai documenti PSM sono depositati pubblicamente in virtù dell’obbligo di informazione e dei diritti di partecipazione sanciti dall’articolo 4 della legge federale del 22 giugno 1979 sulla pianificazione del territorio (LPT; RS 700). I cittadini, così come le persone giuridiche di diritto pubblico e privato, possono esprimersi su questi progetti.

Non sarà tenuta alcuna corrispondenza in merito. Il rapporto di partecipazione con la valutazione dei pareri ricevuti sarà pubblicato insieme ai documenti PSM approvati.

### **Deposito pubblico:**

I documenti PSM sono pubblicati dal 7 ottobre 2025 in Internet al seguente indirizzo:

[www.pianosettorialemilitare.ch/partecipazione](http://www.pianosettorialemilitare.ch/partecipazione)

Inoltre, i documenti PSM possono essere consultati dal 7 ottobre fino al 5 novembre 2025, previo appuntamento, presso i servizi seguenti:

- Segreteria generale del DDPS, Territorio e ambiente DDPS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale, Worblentalstrasse 66, 3063 Ittigen
- Uffici cantonali di pianificazione territoriale (schede di coordinamento del rispettivo Cantone)
- Città/amministrazioni comunali dei rispettivi Comuni di ubicazione

### **Pareri e scadenze:**

I pareri relativi ai documenti PSM vanno inoltrati per iscritto entro il 5 novembre 2025 alla Segreteria generale del DDPS, Territorio e ambiente DDPS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Berna

### **Informazioni:**

Per informazioni rivolgersi a:

- Segreteria generale DDPS, tel. 058 463 70 83
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale, tel. 058 484 97 98

6 ottobre 2025

Dipartimento federale della difesa,  
della protezione della popolazione e dello sport